



Družbena Odgovornost **in**
Umetna **Inteligenca** 28.5.2025

POMEN POUČEVANJE/UČENJA ITALIJANSKEGA JEZIKA V SLOVENSKEI ISTRI ZA DELOVANJE V VKLJUČUJOČI DRUŽBI

The importance of teaching/learning the Italian language in Slovene Istria for
functioning in an inclusive society

dr. Metka Malčič (FHŠ UP)

dr. Rok Kobal (FHŠ UP)

The project is co-financed by the Republic of Slovenia, the Ministry of Higher Education, Science and Innovation, and the European Union – NextGenerationEU. The project is implemented in accordance with the Recovery and Resilience Plan (RRP) under the development area Smart, Sustainable and Inclusive Growth, component Strengthening competencies, in particular digital competencies and those required by the new professions and the green transition (C3 K5), for the investment measure Investment F. Implementation of pilot projects, the results of which will serve as a basis for the preparation of a roadmap for the reform of higher education for a green and resilient transition to a Society 5.0: project Pilot Projects for the Reform of Higher Education for a Green and Resilient Transition.



GREEN, DIGITAL & INCLUSIVE
University of Primorska
ZELENA, DIGITALNA IN VKLJUČUJOČA
UNIVERZA NA PRIMORSKI
VERDE, DIGITALE E INCLUSIVA



NAČRT ZA
OKREVANJE
IN ODORNOST



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA VISOKO ŠOLSTVO,
ZNANOST IN INOVACIJE



Financira
Evropska unija
NextGenerationEU

Tečaji italijanskega jezika

- A1 – vstopna raven
- A2 – vmesna raven
- B1 – raven sporazumevalnega praga
- 60 ur (1 x oz. 2 x na teden)
- Visoka udeležba (razlogi – anketni vprašalnik)
- Izpit in potrdilo o sodelovanju in poznavanju jezika na posamezni ravni

Poučevanje/učenje jezikov

- Tradicija poučevanja/učenja tujih, drugih jezikov v Sloveniji
- Poučevanje/učenje italijanskega jezika v slovenski Istri
- Vključujoča družba
- Dokumenti, raziskave, učbeniki, dodatno gradivo (predvsem digitalno)

- Skupni evropski referenčni okvir za jezike (CEFR 2020):
 - ❖ razvijanje 4 jezikovnih veščin: poslušanje, govorjenje, branje, pisanje,
 - ❖ razvijanje medkulturne komunikativne zmožnosti (iskanje podobnosti in razlik v kulturah, navadah, prepričanjih),
 - ❖ razvijanje osmih ključnih kompetenc za vseživljenjsko učenje.

8 ključnih kompetenc za vseživljenjsko učenje

- Pismenost
- Večjezičnost
- Matematična, naravoslovna in inženirska kompetenca
- Digitalna kompetenca
- Osebnostna, družbena in učna kompetenca
- Državlјanska kompetenca
- Podjetnostna kompetenca
- Kulturna zavest in izražanje

Model COD

Tesna prepletenost treh pogojev, v katere je potrebno vlagati za jezikovno vitalnost:

- Capacity development (**zmožnost**) – ustrezna jezikovna kompetenca (formalno vs. neformalno učenje),
- Opportunity creation (**priložnost**) – ustvarjanje in spodbujanje širokega spektra jezikovnih priložnosti, prisotnost jezika v vseh sferah posameznikovega življenja,
- Desire (**želja, motiviranost**) – predstavlja ključni del modela COD. Posameznik bo jezik, ki se ga uči, uporabljal na podlagi svoje notranje motivacije.

Lo Bianco, Joseph in Joy Kreeft Peyton. 2013. »Vitality of Heritage Language in the United States: The role of Capacity, Opportunity and Desire«. *Heritage Language Journal* 10 (3): 1–8.

Podjetnostna kompetenca

- Vpliv ekonomije na jezik in jezika na ekonomijo
- Ena izmed glavnih motivacijskih točk
- Ekonomski položaj italijanščine v svetu in na dvojezičnem območju slovenske Istre
- Položaj italijanščine v javnem in zasebnem sektorju
- Odnos anketirancev do ekonomskih spremenljivk znanja italijanščine



Družbena Odgovornost **in**
Umetna **Inteligenca** 28•5•2025

- Zavod za zaposlovanje (brezposelni, zahteve delodajalcev ...)
- Javni sektor/zasebni sektor (sodelovanje z italijanskimi poslovnimi partnerji)
- Dodatek na dvojezičnost (3 % osnovne plače za pasivno znanje oz. 6 % za aktivno znanje)
- Boljši zaslužek
- Več možnosti za zaposlitev in razvoj kariere
- Ekonomska vrednost italijanskega jezika

Rezultati ankete

- Demografija – javni sektor
- Priseljeni na dvojezično območje
- Razlogi za prijavo na tečaj
- Zaposlitev in dohodek
- Uporaba italijanskega jezika
- Samoocena znanja pred in po tečaju
- Organizacija tečajev v prihodnje



Družbena Odgovornost **in**
Umetna **Inteligenca** 28•5•2025

Sklep

Učiteljeva opažanja in uporaba izsledkov v prihodnosti



Družbena Odgovornost **in**
Umetna **Inteligenca** 28•5•2025

- Thank you for your attention!
- Hvala za pozornost!



GREEN, DIGITAL & INCLUSIVE
University of Primorska
ZELENA, DIGITALNA IN VKLJUČUJOČA
UNIVERZA NA PRIMORSKI
VERDE, DIGITALE E INCLUSIVA



NAČRT ZA
OKREVANJE
IN ODPORNOST



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA VISOKO ŠOLSTVO,
ZNANOST IN INOVACIJE

